



**RÉPUBLIQUE FRANÇAISE / FRANTSES ERREPUBLICA**  
**EXTRAIT DU REGISTRE DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL**  
**HERRIKO ETXEKO DELIBERUEN LABURPENA**  
**Séance 27 septembre 2023 à 19h00 /**  
**2023ko irailaren 27ko biltzarra, arratseko 19:00ak**

| Date de la convocation / Deialdiaren data            | Conseillers en exercice / Kontseilier kopurua | Nombre de présents / Hor zirenak |
|--|---|----------------------------------|
| <b>21 septembre 2023 /<br/>2023ko irailaren 21ea</b> | <b>27</b>                                     | <b>17</b>                        |

**Etaient présents / hor izenak :**

Jean Louis FOURNIER, Francis DOMANGÉ, Philippe GIRALDI, Marc GRACY, Didier ISASA, Jean Michel JOLIMON DE HARANEDER, Anita LACARRA, Pierre LAVIGNE, Murielle LEIZAGOYEN GALARDI, Bénédicte LUBERRIAGA, Jean Pierre MOUHICA, Sylvie MULLON, Maddalen NARBAITS FRITSCHI, Pascal PEYREBLANQUE, Jérémy SAVATIER, Ann SIMON, Gorka TABERNA

**Ont donné pouvoir / ahalmena utzi dutenak :**

Laetitia LAC (ek) à Ann SIMON (i)  
Philippe CELAYA (k) à Marc GRACY (ri)  
Murielle ARREGUI (k) à Anita LACARRA (ri)  
Antoine COGNAUD (k) à Pascal PEYREBLANQUE (ri)  
Thomas OYARZUN (ek) à Jean Louis FOURNIER (i)  
Xalbat GARAT (ek) à Francis DOMANGÉ (ri)  
Marie Pierre CLAVENAD (ek) à Jean Michel JOLIMON DE HARANEDER (i)

**Absents/ Hor ez izenak :** Nicolas DANIEL, Sébastien GALARD, Max-Henri BLOT CHAMPENOIS

**Secrétaire de séance / idazkaria :** Ann SIMON

**2023-68 Dégrèvements de loyers et décision modificative n°1 du Budget Zubiondo / Zubiondoko alokairuen baliogabetzeak eta Buxetaren 1. erabaki moldatzailea**

Les gros travaux de réhabilitation du bâtiment Zubiondo, tels que la dépose de la couverture en amiante et l'isolation de la toiture et des parois extérieures, viennent de s'achever en cette fin d'été 2023.

Ces importants travaux sur Zubiondo ont engendré de fortes perturbations dans l'activité de la plupart des artisans locataires occupant le bâtiment qui n'ont pu accéder à leur local certains jours ou ont eu à subir d'importantes nuisances (poussières, bruits des engins, etc...)

Ainsi, certains d'entre eux ont même dû temporairement interrompre totalement leurs activités.

D'autre part, il est nécessaire d'agrandir l'aire de stationnement derrière Zubiondo, côté Nord, afin de permettre une meilleure giration des véhicules autour du bâtiment. Le montant des travaux s'élève à 8 628,12 € HT, non prévus au budget primitif 2023 de ce budget annexe.

Le Conseil Municipal, oui cet exposé, et après en avoir délibéré,

**DÉCIDE** de dégrever d'un mois de loyer, correspondant au mois d'août 2023, les entreprises locataires de Zubiondo suivantes en raison des fortes perturbations de leurs activités :

- L'ATELIER DE MANU (CHESNOY) - Montant loyer dégrevé : 217,49 + 150,36 (2 locaux) = 367,85 € HT
- ASCAINHOA -GARBERO - Montant loyer dégrevé : 276,66 € HT
- BASKULINAIR (M. KLASEMA) - Montant loyer dégrevé : 256,26 € HT
- BARDET Laure - Montant loyer dégrevé : 122,95 € HT
- BILLERES Julien - Montant loyer dégrevé : 122,95 € HT
- GODALLIER Eric - Montant loyer dégrevé : 203,05 € HT
- IMAGE LIBRE STUDIO - Montant loyer dégrevé : 268,32 € HT
- ETCHEBEST Alain - Montant loyer dégrevé : 234,46 € HT

- LEGRAND - Montant loyer dégreuvé : 317,95 € HT
- LISA MIA JEWELS (Mme LÉON) - Montant loyer dégreuvé : 237,45 € HT
- LOPEZ Fernand - Montant loyer dégreuvé : 211,39 € HT
- POISSON Olivier - Montant loyer dégreuvé : 183,05 € HT
- POTTIAS - Montant loyer dégreuvé : 239,28 € HT
- SI LANCE - BARDET Gilles - Montant loyer dégreuvé : 248,40 € HT
- ZILARGIA - Montant loyer dégreuvé : 236,53 € HT

Total des loyers dégreuvs : 3 526,55 € HT

**MODIFIE** le budget Annexe Zubiondo 2023 de la manière suivante afin de tenir compte du dégreuvement des loyers et des travaux d'agrandissement de l'aire de stationnement :

|  |                     |
|--|---------------------|
| <b>En dépenses d'investissements :</b>         | <b>+ 8 600,00 €</b> |
| 21351 : Bâtiments publics                      | + 8 600,00 €        |
| <b>En recettes d'investissements :</b>         | <b>+ 8 823,00 €</b> |
| 1641 : Emprunt                                 | + 12 350,00 €       |
| 021 : Virement de la section de fonctionnement | - 3 527,00 €        |
| <b>En dépenses de fonctionnement :</b>         | <b>- 3 304,00 €</b> |
| 023 : Virement à la section d'investissement   | - 3 527,00 €        |
| 64112 : ICNE exercice N                        | + 223,00 €          |
| <b>En recettes de fonctionnement :</b>         | <b>- 3 527,00 €</b> |
| 752 : Loyer                                    | -3 527,00 €         |

**Adopté par 21 voix pour et 3 abstentions (Pierre LAVIGNE, Jérémy SAVATIER, Gorka TABERNA)**

Et ont signé au registre les membres présents / Eta erregistroan hor zirenek izenpetu dute.  
Fait et délibéré les jour, mois et an ci-dessus / Egina eta deliberatua gaineko egun, hilabete eta urtean.  
Pour extrait certifié conforme / Egiazaturiko legezko laburpenaren bitartez.

Le Maire / Auzapez Jauna,  
Jean Louis FOURNIER

